

**Zeitschrift:** Schweizer Film = Film Suisse : offizielles Organ des Schweiz. Lichtspieltheater-Verbandes, deutsche und italienische Schweiz

**Herausgeber:** Schweizer Film

**Band:** 8 (1943)

**Heft:** 116

  

**Artikel:** Les programmes des cinémas Bulgares : la C.I.F. interdit l'importation de films suisses

**Autor:** Pipanov, D.A.

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-732935>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Les Programmes des Cinémas Bulgares

*La C. I. F. interdit l'importation de films suisses.*

(De notre correspondant particulier.)

L'année 1942 n'a pas été trop favorable à l'exploitation de films étrangers en Bulgarie. D'une part, on manquait gravement de films français qui sont les plus aimés du public et, d'autre part, il y avait abondance de films de seconde classe.

Le cinéma français a été représenté par quatre films seulement, « La Comédie du Bonheur », « Une Femme dans la Nuit », « Les Rois du Sport » et « Les Jumeaux ». Par contre, il y avait beaucoup de films allemands et parmi eux trois importantes productions récentes, « Die grosse Liebe » avec Zarah Leander, « Der grosse Schatten » avec Heinrich George et « Die goldene Stadt » avec Kristina Söderbaum. Leur succès a été très grand, et ils se sont maintenus au programme pendant des mois entiers, au détriment d'ailleurs d'autres films allemands même de qualité. Les films italiens ont inondé le marché ; quatre d'entre eux méritent d'être mentionnés « La Couronne de fer » qui a été également joué très longtemps tant à la capitale qu'en province, « Fedora » avec Amedeo Nazzari qui attire toujours le public, « Scampolo » avec Lilia Silvi, et « Tentation » avec Zita Szelezcka.

La production hongroise nous a donné également quelques films excellents, parmi lesquels on devrait citer « Le Mirage au Ruisseau » avec Pal Javor et Erzsi Simor, dont on parle encore aujourd'hui bien que ce film ait été joué au printemps dernier ; « Sziriusz » avec Katalin Karadi, l'artiste hongroise la plus aimée du public bulgare ; « La Maison sans enfants » avec Antal Páger, un grand film tragique qui, par son sujet autant que par son interprétation, s'est imposé au public. Le dernier film hongrois importé en Bulgarie est « Le Mystère de la chambre III » avec Pal Javor et Gyula Csontos, qui poursuit encore sa carrière dans un des meilleurs cinémas de

la capitale. Notons aussi deux films tchèques, « Les Papillons de nuit » et « La Femme masquée » avec Lydia Barova, d'après une œuvre de Balzac.

Plusieurs films espagnols, suédois et finlandais nous ont valu d'heureuses surprises ; ils ont apporté le reflet de pays lointains et le témoignage de nouvelles productions cinématographiques. On a vivement applaudi la « Rhapsodie Espagnole », et plus encore « Romance » avec Ake Ohberg et Peter Kreuder, qui en a fait également la musique. D'emblée, le film suédois a gagné la faveur du public et, tout comme les vedettes espagnoles Estrellita Castro et Imperio Argentina, les artistes suédois Ake Ohberg et Aino Taube ont aujourd'hui la sympathie des Bulgares. Nous espérons que l'année 1943 nous permettra de les revoir, et souvent encore, sur les écrans de Sofia.

Un film suisse seulement, « Dilemma », a été projeté, et il a remporté un très grand succès. Hélas nous n'avons pu voir d'autres productions suisses, en raison des ordres donnés par la Chambre Internationale du Film à Berlin interdisant la projection de films suisses en Bulgarie ! Une maison de Sofia, la société EGEA, a fait des démarches à plusieurs reprises, afin d'obtenir les permis d'importation de films suisses ; mais malheureusement, le résultat a toujours été négatif.

Pour terminer, signalons encore la première d'un film bulgare tourné à Budapest, « Epreuve », présenté sous le patronage du Ministre de l'Instruction publique. Ce fut un vif succès notamment pour l'interprète principal Kreustiou Sarafov, acteur du genre d'Harry Baur et d'Emil Jannings.

La capitale bulgare offre de grandes possibilités au lancement d'un nombre élevé de nouveaux films, car 15 des 25 cinémas sont des salles de première vision.

D. A. Pipanov, Sofia.

## Cinéma en Angleterre

*Le succès des Actualités. Reportages radiophoniques de films. Les grandes premières londoniennes. Nouvelles productions britanniques.*

(De notre correspondant particulier.)

En temps de guerre, tous les moyens d'informations ont une importance accrue. A la Radio, la nouvelle parlée remplace ou rend plus vivante la nouvelle imprimée de la Presse — à l'écran, l'image filmée remplace et complète l'illustration du journal. Les actualités de guerre exercent un immense attrait et elles ne passent pas seulement dans les salles ordinaires, mais aussi dans plusieurs centaines de cinémas d'actualités appelés en Angleterre « News Theatres » et très populaires dans tout le pays.

L'action en vue d'obtenir des licences spéciales permettant la projection de programmes ordinaires les dimanches également a fait de grands progrès et cela aussi en province. Dans de nombreux cas, l'autorisation a été accordée, ce qui signifie une extension notable des affaires cinématographiques et une meilleure exploitation des films.

\*

C'est une pratique fort importante de la Radio anglaise, de consacrer des repor-

tages réguliers aux nouveautés cinématographiques. Chaque semaine, les premières londoniennes ont été largement discutées au micro, et des œuvres particulièrement intéressantes ont toujours été signalées. Désormais une nouvelle impulsion sera donnée à ces programmes ; ce ne seront plus seulement les critiques attirés de la British Broadcasting Corporation qui parleront au micro des nouveaux films, mais aussi d'autres personnalités connues, qui ne manqueront certes pas de discuter des questions générales du cinéma. Dans les milieux des distributeurs et des exploitants, on montre quelque appréhension, car on craint que ces causeries cinématographiques ne soient influencées par les conceptions esthétiques des conférenciers et, pour cette raison, parfois défavorables à certains films vivement applaudis du public. Cependant, on veut attendre les résultats de cette nouvelle expérience.

Mais il n'y aura guère de critique qui dira du mal des grandes productions sorties dernièrement. Les programmes des salles d'exclusivité abondent en films pleinement réussis et qui méritent leur succès. En voici quelques titres : « Crossroads », œuvre très originale inspirée du même sujet que l'ancien film français « Carrefour » et interprétée ici par William Powell et Hedy Lamarr ; « Moontide » avec Jean Gabin et la charmante Ida Lupino ; « The Forest Rangers », grand film en couleurs basé sur une histoire de Thelma Strabel (auteur de « Reap the Wild Wind »), avec Paulette Goddard, Fred Mac Murray et Susan Hayward ; « Calling Dr. Gillespie », avec Lionel Barrymore et un jeune couple de talent, Donna Reed et Philip Dorn ; « Between Us Girls », une des meilleures comédies de la saison, marquant le brillant début de Diana Barrymore, la fille de John ; « The Magnificent Dope », une comédie burlesque avec Henry Fonda, Lynn Bari et Don Ameche. Le « clou » de tous est le grand film musical « Yankee Doodle Dandy », animé de chansons depuis longtemps populaires dans les pays anglo-saxons ; c'est l'histoire de la vie et du succès de George M. Cohan, auteur de nombreux songs américains et créateur de revues, vivant aujourd'hui encore aux Etats-Unis. La chanson notamment qui donne au film son titre est devenue un symbole. La mise en scène de ce film à grand spectacle est signée de Michael Curtiz (fameux déjà à Vienne il y a 25 ans sous le nom de Michael Kertesz) ; entouré d'une foule de jolies femmes, James Cagney incarne à la perfection le rôle principal.

Quantité des meilleurs films passent actuellement dans les cinémas de seconde vision. « Mrs. Miniver » attire les foules, de même que « Tortilla Flat », « In This Our Life » avec Bette Davis, « Miss Annie Rooney » avec Shirley Temple, les films musicaux « I Married an Angel » et « My Gal Sal » et des comédies avec Irene Dunne et Veronica Lake. Ainsi peut-on admirer